

ârchad, rājānam yākshma ârad iti tād rāja-yakshmāsyā  
 jānma, yāt pāpīyān ābhavat tāt pāpa-yakshmāsyā, yāj jā-  
 yābhyām āvindat tāj jāyényasya, yā evām etēshām yā-  
 kshmānām jānma veda nai 'nam eté yākshmā vindanti; sá  
 eté<sup>1</sup> evá namasyānu upā 'dhāvat, té<sup>1</sup> abrūtām: váram vṛiṇā-  
 vahā āvām devānām bhāga-dhé<sup>1</sup> asāva || 5 || āvād ādhi  
 devā ijjāntā iti, tasmāt sadṛiṇām<sup>4</sup> rātrīnām amā-vāsyā-  
 yām ca paurṇa-māsyām ca devā ijjanta, eté<sup>1</sup> hí devānām  
 bhāga-dhé<sup>1</sup>, bhāga-dhā asmai manushyā bhavanti yā evām  
 veda | bhūtāni kshúdhā aghnant sadyó<sup>4</sup> manushyā  
 ardha-māsé devā māsī pitārah sam-vatsaré vānaspā-  
 tayas<sup>4</sup>, tasmād āhar-ahar manushyā āchanam ichante<sup>5</sup> 'rdha-  
 -māsé devā ijjante māsī pitṛī-bhyaḥ kriyate sam-vatsaré  
 vānaspātayaḥ<sup>4</sup> phālam grihṇanti; yā evām veda hānti  
 kshúdhā bhrātrivyaḥ || 6 || paçyati, tābhyām, áhar, aid, asāva,  
 phālaḥ, saptá ca || 6 ||

rathāspashta iti rathā-spashte — aṅgāparūṣhīty aṅgā-  
 -parūṣhi — ete iti — cakshúshī iti — anu | vīti | kra-  
 mate — samārōhatīti sam-ārōhati — harī iti — havīrdhānīti  
 haviḥ-dhānī — nirindriya iti niḥ-indriyaḥ — te iti — abhi |  
 sam iti | anahyetām — ârchat — ârat — ete iti — yakshmāḥ  
 — te iti — bhāgadhe iti bhāga-dhe — âvat | adhīti — ijjān-  
 tai — sadṛiṇām<sup>6</sup> — ijjante — ete iti — manushyāḥ —  
 sadyaḥ — devāḥ — vānaspātayaḥ.

38\*. dārçyam hautram 2, 5, 7-11 (1-3). 6, 7-10.

7. devā vai ná 'rcí ná yājushy açrayanta, té sāmān evā  
 'çrayanta; him karoti sāmāi 'vā 'kar, him karoti yātrai  
 'vā devā açrayanta tātā evai 'nān prā yuñkte, him karoti

6. <sup>4</sup> ohne avagraha.

<sup>5</sup> unbetont.

<sup>6</sup> s. die Note <sup>5</sup> zu II, 4, 1, 5.

\* s. Ind. Stud. 3, 375. 380. 385.

7. sāmīdhenīmantrāḥ.